|  |  |
| --- | --- |
| 1. сугубая ектения | 1. Litany of fervent supplication |
| 1. Господь Вседержитель | 1. Lord Almighty |
| 1. Рассеяние | 1. the Diaspora |
| 1. оставление грехов | 1. remission of sins |
| 1. всякая скорбь, гнев и нужда | 1. every tribulation, wrath and need |
| 1. Единомыслие, братолюбие и благочестие | 1. oneness of mind, brotherly love and piety |
| 1. всякое согрешение вольное и невольное | 1. every transgression (offence) voluntary and involuntary |
| 1. Игумен | 1. abbot |
| 1. братия | 1. brethren |
| 1. подавать милостыню | 1. to give alms |
| 1. Поминовение усопших | 1. commemoration of the departed |
| 1. Верующие, верные | 1. the faithful |
| 1. Раб Божий | 1. a servant of God |
| 1. Раба Божия | 1. a handmaiden of God |
| 1. Блаженной памяти | 1. of blessed memory |
| 1. Место светло, место злачно, место покойно | 1. a place of light, a place of green pasture, a place of rest |
| 1. поминовение усопших | 1. a commemoration of the departed |
| 1. верные, верующие | 1. the faithful |
| 1. блаженной памяти | 1. of blessed memory |
| 1. место светло, место злачно, место покойно | 1. а place of light, a place of green pasture, a place of rest |
| 1. оглашенные | 1. catechumens |
| 1. Святая, Соборная и Апостольская Церковь | 1. Holy, Catholic and Apostolic Church |
| 1. пречестное и великолепое имя | 1. the most-honorable and majestic name |
| 1. свышний мир | 1. the peace from on high |
| 1. благоговение | 1. reverence |
| 1. держава | 1. dominion |
| 1. трисвятая песнь | 1. thrice-holy hymn |
| 1. ангельские чины | 1. the ranks of angels |
| 1. Страшный Суд Христов | 1. the dread judgement of Christ |
| 1. единосущный Отцу | 1. consubstantial with the Father |
| 1. жизнь будущего века | 1. the life of the age to come |
| 1. жертва | 1. oblation |
| 1. освященный | 1. hallowed |
| 1. освящать | 1. to sanctify |
| 1. с дерзновением и неосужденно | 1. with boldness and without сondemnation |
| 1. причащаться | 1. to receive / partake of Communion |
| 1. алтарь | 1. the Altar / the Sanctuary / the Altar-space |
| 1. святый потир | 1. the holy chalice |
| 1. причащаться пречистых Тайн | 1. to partake of the most pure Mysteries |
| 1. отпускать грехи вольные и невольные | 1. to absolve one’s sins voluntary and involuntary |
| 1. неведение, невежество | 1. ignorance |
| 1. жизнь вечная | 1. life everlasting |
| 1. причастник | 1. a communicant |
| 1. освящение | 1. hallowing, sanctification |